

## 第Ⅱ部 アメリカ合衆国における最新の労働災害発生状況について

(資料作成者注)

(その 1)

2023 年 4 月現在では、アメリカ合衆国の労働災害統計を担当しているアメリカ合衆国労働省労働統計局 (The Bureau of Labor Statistics (BLS)) が発表している最新の労働災害統計は、死亡労働傷害については別記 1 (2021 年における死亡労働傷害 (労働者及び自営業者を含み、さらに連邦、州及び地方自治体の公務員を含む。) に関する調査結果) のとおり、及び使用者 (EMPLOYER) が報告した職場における傷害及び疾病—2021 年」の発生状況について別記 2 (「アメリカ合衆国の使用者が報告した職場における傷害及び疾病—2021 年」の発生状況) のとおりです。

これらの別記 1 及び別記 2 の資料については、既に中央労働災害防止協会技術支援部国際課の関連するウェブサイト

(別記 1 については [https://www.jisha.or.jp/international/topics/202301\\_05.html](https://www.jisha.or.jp/international/topics/202301_05.html) )

(別記 2 については [https://www.jisha.or.jp/international/topics/202211\\_21.html](https://www.jisha.or.jp/international/topics/202211_21.html) )

で公表しております。

そこで、以下にはこれらのウェブサイトで公開している標題のみを再掲することにいたしました。

(別記 1)

アメリカ合衆国労働省労働統計局は、2022 年 12 月 16 日 (現地時間) に、2021 年における死亡労働傷害 (労働者及び自営業者を含み、さらに連邦、州及び地方自治体の公務員を含む。) に関する調査結果を公表しました。本稿ではその全文 (図表を含む。) を、「英語原文—日本語仮訳」として、及び必要に応じて資料作成者の解説、注等を付して紹介するものです。

(別記 2)

「アメリカ合衆国の使用者が報告した職場における傷害及び疾病—2021 年」の発生状況について

英語原文	左欄の日本語仮訳
For release 10:00 a.m. (ET) Wednesday, November 9, 2022 USDL-22-2139	報道発表用 2022 年 11 月 9 日 (水) 午前 10 時 00 分 (米国東部時間) USDL-22-2139

Technical information: (202) 691-6170 ・ IIFSTAFF@bls.gov ・ <a href="http://www.bls.gov/iif">www.bls.gov/iif</a> Media contact: (202) 691-5902 ・ PressOffice@bls.gov	技術情報: (202) 691-6170 ・ IIFSTAFF@bls.gov - <a href="http://www.bls.gov/iif">www.bls.gov/iif</a> メディア連絡先 (202) 691-5902 - <a href="mailto:PressOffice@bls.gov">PressOffice@bls.gov</a>
--	---

(その 2)

○アメリカ合衆国労働統計局が 2023 年 3 月 31 日に公表した、“The Economic Daily” と題する記事 (*Workers suffered 18,510 eye-related injuries and illnesses in 2020, MARCH 31, 2023*:18,510 人の労働者が眼に関連する傷害及び疾病で苦しんでいる。) について

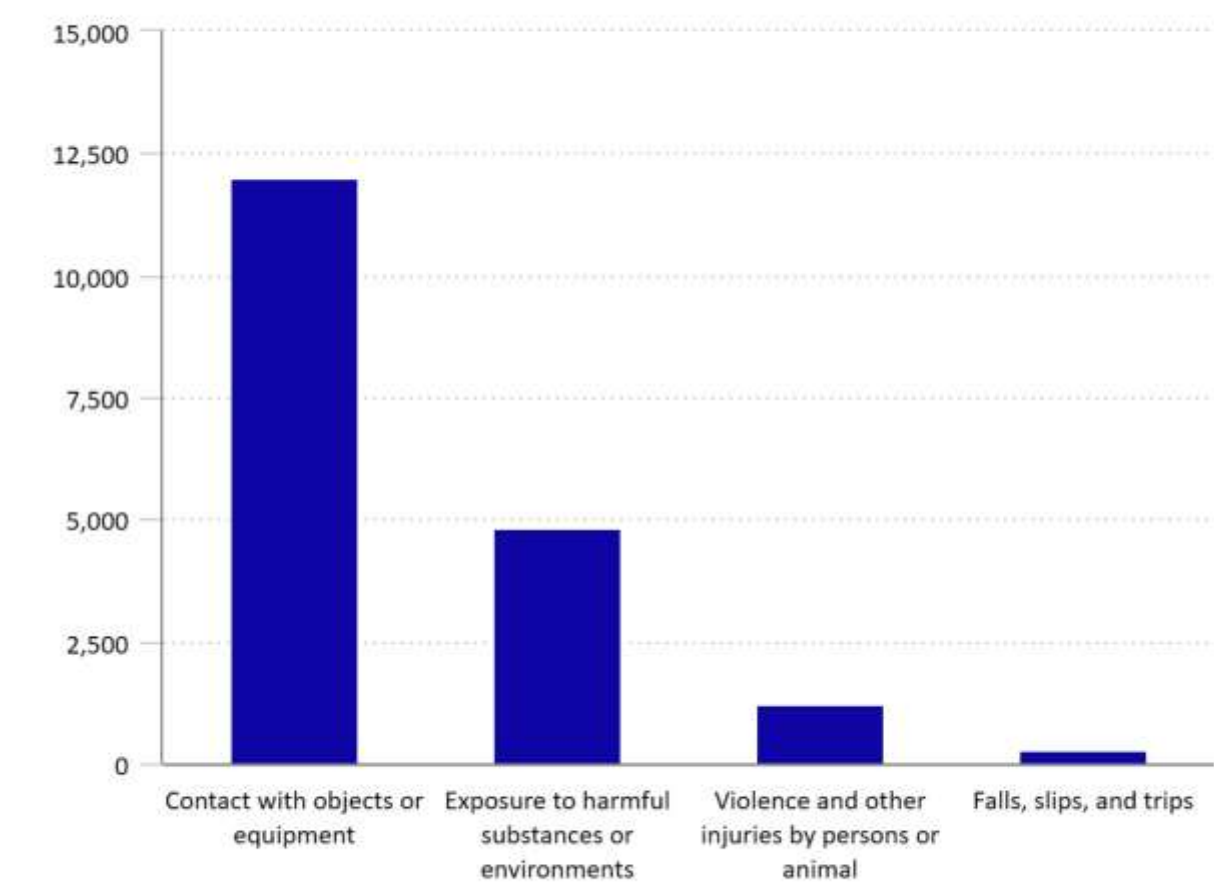
[資料の所在]: <https://www.bls.gov/opub/ted/2023/workers-suffered-18510-eye-related-injuries-and-illnesses-in-2020.htm>

[資料の名称]: *Workers suffered 18,510 eye-related injuries and illnesses in 2020, MARCH 31, 2023*(2020 年には 18,510 人の労働者が眼に関連する傷害及び疾病で苦しんでいる。)

[英語原文—日本語仮訳 ]:

英語原文	日本語仮訳
<p>There were 18,510 eye-related injury or illness cases that resulted in at least one day away from work in 2020, leading to an incidence rate of 1.7 cases per 10,000 full-time workers. The number of cases decreased 15.6 percent from 2019, while the 2020 incidence rate was down 10.5 percent from the previous year. Contact with objects or equipment led to the majority (11,980 cases) of eye injuries and illnesses requiring days away from work in 2020. Of these cases, 59.6 percent resulted from the worker rubbing or being abraded by foreign matter in the eye. Another 35.6 percent resulted from the eye being struck by an object or equipment.</p>	<p>2020 年に少なくとも 1 日の休業に至った眼に関連する傷病は 18,510 件で、フルタイム労働者 1 万人あたりの発症率は 1.7 件となりました。</p> <p>症例数は 2019 年から 15.6%減少し、2020 年の発症率は前年から 10.5%減少しています。</p> <p>2020 年の休業日を要する眼の傷病の大半 (11,980 件) は、物又は機器への接触が原因でした。これらの症例のうち、59.6 パーセントは、労働者が眼の中の異物に擦られたり、擦り傷を負ったりしたことによるものでした。また、35.6 パーセントは、物体や機器が眼球に衝突したことに起因しています。</p>

Number of eye injury and illness cases involving days away from work by major event category, 2020



Hover over chart to view data.  
Source: U.S. Bureau of Labor Statistics.



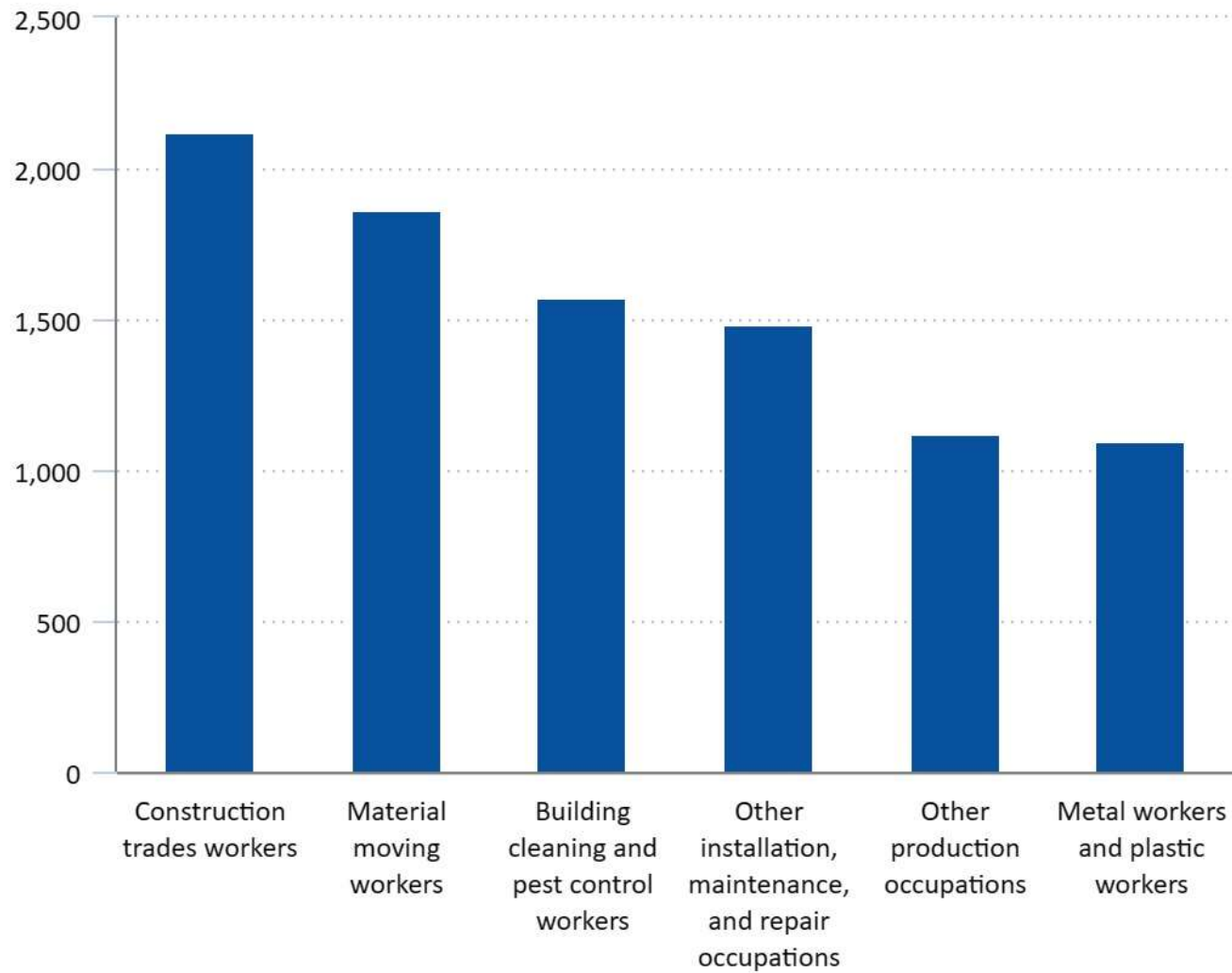
## Number of eye injury and illness cases involving days away from work by major event category, 2020

Major event category	Number of cases
Contact with objects or equipment	11,980
Exposure to harmful substances or environments	4,830
Violence and other injuries by persons or animal	1,200
Falls, slips, and trips	290

(資料作成者注：上記の図及び表中の「英語原文—日本語仮訳」は、次のとおりです。

Number of eye injury and illness cases involving days away from work by major event category, 2020	主な出来事の分類別の休業を伴う眼の傷病の件数、2020 年
Contact with objects or equipment	物又は機器への接触
Exposure to harmful substances or environments	有害な物質又は環境にさらされる、
Violence and other injuries by persons or animal	人又は動物による暴力等の傷害
Falls, slips, and trips	転倒、滑落及び転落

## Number of eye injury and illness cases involving days away from work in select occupational groups, 2020



Hover over chart to view data.

Source: U.S. Bureau of Labor Statistics.



(資料作成者注：上記の図及び表中の「英語原文—日本語仮訳」は、次のとおりです。

Number of eye injury and illness cases involving days away from work in select occupational groups, 2020	Occupational group	Number of cases
特定の職業集団における休業を伴う眼の傷病の症例数（2020 年）、職業集団別		

英語原文	左欄の日本語仮訳	眼の傷病の症例数
Construction trades workers	建設業従事者	2,120
Material moving workers	材料運搬労働者	1,860
Building cleaning and pest control workers	ビル清掃・害虫駆除労働者	1,570
Other installation, maintenance, and repair occupations	その他の設置、メンテナンス及び修理の職業	1,480
Other production occupations	その他の生産職	1,120
Metal workers and plastic workers	金属労働者及びプラスチック労働者	1,100